

哥林多前書 1 Corinthians 14:1

教會增長
Church Growth

鄭保羅牧師

你们要追求爱，
也要切慕属灵的恩赐，
其中更要羡慕的，是作先知讲道。

Pursue love,
and eagerly desire the spiritual gifts,
especially that you may prophesy.

哥林多前书 1 Corinthians 14:1 (ESV)

教會增長 Church Growth

1. 和睦相處

Living Harmoniously

2. 投入事奉

Serving Together

3. 喜傳聖經

Telling the Bible

教會增長 Church Growth

1. 和睦相處

Living Harmoniously

2. 投入事奉

Serving Together

3. 喜傳聖經

Telling the Bible

我賜給你們一條新命令，乃是叫你們**彼此相愛**，我怎樣愛你們，你們也要怎樣相愛。你們若有彼此相愛的心，眾人因此就認出你們是我的門徒了。

³⁴ A new commandment I give to you, that you love one another: just as I have loved you, you also are to love one another. ³⁵ By this all people will know that you are my disciples, if you have love for one another. (ESV)

約翰福音 John 13:34-35

⁴ 他們經過各城，把耶路撒冷使徒和長老所定的條規交給門徒遵守。⁵ 於是眾教會信心越發堅固，人數天天加增。

⁴ As they went on their way through the cities, they delivered to them for observance the decisions that had been reached by the apostles and elders who were in Jerusalem.
⁵ So the churches were strengthened in the faith, and they increased in numbers daily.

徒 Acts 16:4-5 (ESV)

⁵ 盼望不至于羞耻，因为**所赐给我们的圣灵将神的爱浇灌在我们心里。**

⁵ and hope does not put us to shame,
because **God's love has been poured into
our hearts through the Holy Spirit who has
been given to us.**

罗马书 Romans 5:5

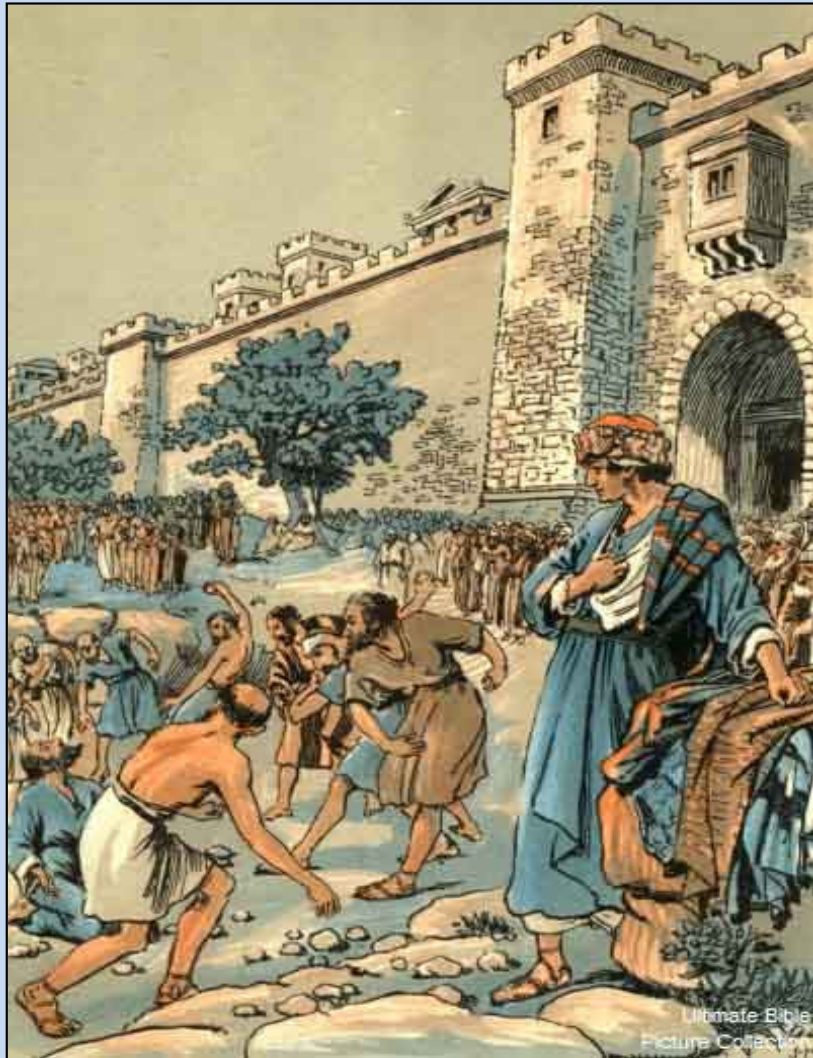
⁹ 我所禱告的，就是要你們的愛心在知識和各樣見識上多而又多，¹⁰ 使你們能分別是非，做誠實無過的人，直到基督的日子；¹¹ 並靠著耶穌基督結滿了仁義的果子，叫榮耀稱讚歸於神。

⁹ And it is my prayer that **your love may abound more and more**, with knowledge and all discernment, ¹⁰ so that you may approve what is excellent, and so be pure and blameless for the day of Christ, ¹¹ **filled with the fruit of righteousness that comes through Jesus Christ**, to the glory and praise of God.

你们要追求爱，
也要切慕属灵的恩赐，
其中更要羡慕的，是作先知讲道。

Pursue love,
and eagerly desire the spiritual gifts,
especially that you may prophesy.

哥林多前书 1 Corinthians 14:1



爱是恒久忍耐、又有恩慈·爱是不嫉妒·
爱是不自夸·不张狂·不作害羞的事·不
求自己的益处·不轻易发怒·不计算人的
恶·不喜欢不义·只喜欢真理·凡事包
容·凡事相信·凡事盼望·凡事忍耐。

**Love is patient, love is kind. It does not envy, it
does not boast, it is not proud. It is not rude, it is
not self-seeking, it is not easily angered, it keeps
no record of wrongs. Love does not delight in evil
but rejoices with the truth. It always protects,
always trusts, always hopes, always perseveres.**

你们要追求爱，
也要切慕属灵的恩赐，
其中更要羡慕的，是作先知讲道。

Pursue love,
and eagerly desire the spiritual gifts,
especially that you may prophesy.

哥林多前书 1 Corinthians 14:1

教會增長 Church Growth

1. 和睦相處

Living Harmoniously

2. 投入事奉

Serving Together

3. 喜傳聖經

Telling the Bible

你们要追求爱，
也要切慕属灵的恩赐，
其中更要羡慕的，是作先知讲道。

Pursue love,
and eagerly desire the spiritual gifts,
especially that you may prophesy.

哥林多前书 1 Corinthians 14:1 (ESV)

哥林多前書 1 Corinthians 12: 1 - 31
屬靈恩賜 Spiritual Gifts

12:1-3 耶穌是主

Jesus is the Lord

12:4-11 聖靈將不同的恩賜分給弟兄姊妹

The Holy Spirit gives different gifts to the church

12:12-31 大家在教會中彼此合作

We cooperate together in the church

屬靈恩賜 Spiritual Gifts

屬靈恩賜是聖靈按照他自己的意思，賜給基督徒一些特別的技能，可以在教會中跟弟兄姊妹一起服事主，使我們得到好處，教會得到增長，上帝得到榮耀。

Spiritual gifts are special talents given to the believers by the Holy Spirit, according His own will, so that believers could serve together in the church for their good, for the growth of the church, and for the glory of God.

屬靈恩賜 Spiritual Gifts

- Leadership, Knowledge
 - Giving
 - Administration
 - Distinguishing between spirits
 - Serving,
 - Teaching
 - Caring, Healing
 - Hospitality
 - Administration
 - Evangelism
 - Teaching
- 領導，知識
 - 奉獻
 - 管理
 - 辨別諸靈
 - 服侍
 - 教導
 - 關懷，醫病
 - 款待
 - 管理
 - 傳福音
 - 教導

你们要追求爱，
也要切慕属灵的恩赐，
其中更要羡慕的，是作先知讲道。

Pursue love,
and eagerly desire the spiritual gifts,
especially that you may prophesy.

哥林多前书 1 Corinthians 14:1

¹⁶ 全身都靠他聯絡得合式，百節各按各職，照著各體的功用彼此相助，**便叫身體漸漸增長**，在愛中建立自己。

¹⁶ from whom the whole body, joined and held together by every joint with which it is equipped, when each part is working properly, **makes the body grow** so that it builds itself up in love.

⁷ 神的道兴旺起来，在耶路撒冷门徒数目加增的甚多，也有许多祭司信从了这道。

⁷ And the word of God continued to increase, and the number of the disciples multiplied greatly in Jerusalem, and a great many of the priests became obedient to the faith.

你们要追求爱，
也要切慕属灵的恩赐，
其中更要羡慕的，是作先知讲道。

Pursue love,
and eagerly desire the spiritual gifts,
especially that you may prophesy.

哥林多前书 1 Corinthians 14:1

你有什麼属灵的恩赐？
你羡慕什麼属灵的恩赐？

Which spiritual gifts do you have?
Which spiritual gifts do you desire?

教會增長 Church Growth

1. 和睦相處

Living Harmoniously

2. 投入事奉

Serving Together

3. 喜傳聖經

Telling the Bible

你们要追求爱，
也要切慕属灵的恩赐，
其中更要羡慕的，是作先知讲道。

Pursue love,
and eagerly desire the spiritual gifts,
especially that you may prophesy.

哥林多前书 1 Corinthians 14:1

³⁷ 那曾對以色列人說『神要從你們弟兄中間給你們興起一位先知像我』的，就是這位摩西。³⁸ 這人曾在曠野會中和西奈山上與那對他說話的天使同在，又與我們的祖宗同在，並且領受活潑的聖言傳給我們。

³⁷ This is the **Moses** who said to the Israelites, ‘God will raise up for you **a prophet** like me from your brothers.’ ³⁸ This is the one who was in the congregation in the wilderness with the angel who spoke to him at Mount Sinai, and with our fathers. He **received living oracles to give to us.**

使徒行傳 Acts 7:37-38 (ESV)

先知 **Prophet**

領受神活潑的話傳給人

**Received God's living words to
give to other people.**

31 因为你们都可以一个一个地做先知讲道，叫众人学道理，叫众人得劝勉。

31 For you can all prophesy one by one, so that all may learn and all be encouraged.

你们要追求爱，
也要切慕属灵的恩赐，
其中更要羡慕的，是作先知讲道。

Pursue love,
and eagerly desire the spiritual gifts,
especially that you may prophesy.

哥林多前书 1 Corinthians 14:1

說聖經故事傳福音

Bible Storytelling

功課 Lessons

- 人愛听故事
 - 人有時間听故事
 - 我可以講簡單的聖經故事給人听
 - 將結果交給神
- People love listening to stories.
 - People have time to listen to stories.
 - I can tell simple Bible stories.
 - I commit the result to God.



⁴ 波阿斯正从伯利恒来，对收割的人说：“**愿耶和华与你们同在！**”他们回答说：“**愿耶和华赐福于你！**”

⁴ And behold, Boaz came from Bethlehem. And he said to the reapers, “**The LORD be with you!**” And they answered, “**The LORD bless you.**”

神与你同在！
神赐福于你！

God be with you!
God bless you!

你们要追求爱，
也要切慕属灵的恩赐，
其中更要羡慕的，是作先知讲道。

Pursue love,
and eagerly desire the spiritual gifts,
especially that you may prophesy.

哥林多前书 1 Corinthians 14:1 (ESV)



教會增長 Church Growth

1. 和睦相處

Living Harmoniously

2. 投入事奉

Serving Together

3. 喜傳聖經

Telling the Bible